Организация Объединенных Наций S/PV.6061 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6061-е заседание

Среда, 7 января 2009 года, 11 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лакруа . . . . (Франция)

Австрия	г-н Эбнер
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Хуан Хунцзян
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Скрачич
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Гуидер
Мексика	г-н Хеллер
Российская Федерация	г-н Яковенко
Турция	г-н Илькин
Уганда	г-н Бутагира
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

09-20165 (R)



Заседание возобновляется в 11 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить представителей Аргентины, Австралии, Боливии, Бразилии, Кубы, Чешской Республики, Эквадора, Исландии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Малайзии, Никарагуа, Пакистана, Парагвая и Боливарианской Республики Венесуэла принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеназванных стран занимают места в зале.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить Совету, что мною получено письмо от Постоянного представителя Сенегала Его Превосходительства г-на Поля Баджи, от 7 января 2009 года, в котором он просит пригласить его в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа принять участие в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета.

Если нет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение по пункту 39 своих временных правил процедуры г-ну Полю Баджи.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я предлагаю г-ну Баджи занять место, отведенное для него в зале Совета Безопасности.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я хотел бы попросить всех ораторов ограничить свои выступления пятью минутами, чтобы позволить Совету оперативно осуществить свою работу. Делегации с пространными выступлениями любезно просят распространить свои тексты в письменном виде и выступить в зале с сокращенным вариантом.

Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Али (Малайзия) (*говорит по-английски*): Сегодня идет тринадцатый день военной агрессии Израиля в секторе Газа. Менее чем за две недели погибли более 600 человек и более 2700 получили ранения, причем подавляющее большинство их составляют палестинские гражданские лица, в том числе женщины и дети.

Только вчера в результате израильского обстрела погибли как минимум 43 человека и около 100 были ранены — из числа тех, кто пытался укрыться в школе Организации Объединенных Наций. Нет необходимости даже говорить об уровне и степени ущерба, причиненного мечетям, школам, домам и инфраструктуре в ходе незаконной израильской операции против палестинцев в Газе, потому что любой здравомыслящий человек может представить себе, какие разрушения могут вызвать 13 дней израильских бомбардировок. Каждый разумный человек и правительство также осудили бы эти действия Израиля. Нет оправдания такому непропорциональному, неизбирательному и чрезмерному применению силы в Газе, даже в целях самозащиты. Действия Израиля противоречат верховенству права и современным стандартам порядочности. Это действия, убедительно свидетельствующие о том, что Израиль с полным пренебрежением относится к международному праву и к тому, что он нарушает Устав Организации Объединенных Наций. Малайзия считает эти действия военным преступлением и преступлением против человечности.

Как можно оправдывать смерть ни в чем неповинных гражданских лиц, в особенности женщин и детей, ссылками на самозащиту? Как может какое-либо государство — член Организации Объединенных Наций согласиться с этим доводом и попустительствовать подобным действиям? Как может Совет Безопасности, которому поручено поддержание мира и безопасности, никак не реагировать на явное нарушение международного мира и безопасности? Сколько еще смертей и жертв, сколько еще разрушений нужно для того, чтобы Совет Безопасности вышел из охватившего его паралича в отношении палестинского вопроса?

Неужели только почти две недели спустя после незаконной агрессии Израиля в отношении народа Газы Совет Безопасности пытается сейчас прекратить эти жестокие расправы? Мы не верим в это, по крайней мере судя по той быстроте, с которой он действовал в иных ситуациях. Мы неодно-

кратно выражали свое глубокое сожаление по этому поводу, и вновь официально выражаем свое самое глубокое сожаление в связи со столь очевидным бездействием Совета Безопасности.

Однако, несмотря на это, мы по-прежнему уверены в том, что Совет Безопасности, который призван, согласно своему мандату, обеспечивать международный мир и безопасность, примет необходимые и адекватные меры, чтобы сдержать израильскую агрессию. По сути, у Совета нет другого выбора, как поступить именно так — прекратить убийство ни в чем неповинных гражданских лиц, женщин и детей, разрушение домов, школ, мечетей и другой инфраструктуры. Немедленной целью должно быть прочное и устойчивое прекращение военных действий, включая прекращение огня, а за этим должно последовать развертывание международных сил по наблюдению или сил по поддержанию мира, чтобы добиться деэскалации и стабилизации ситуации. Израильские войска должны покинуть сектор Газа. Если не сделать этого немедленно, то число жертв будет расти. Даже один убитый — это уже слишком много, и кровь тех, кто погиб или был ранен в результате незаконных действий Израиля, запятнает руки и Совета Безопасности.

Малайзия настоятельно призывает все стороны проявлять крайнюю сдержанность, в частности избегать дополнительных жертв среди гражданского населения, ущерба гражданскому имуществу, инфраструктуре, и воздерживаться от действий, которые могли бы усугубить ситуацию.

Мы также настоятельно призываем Совет добиться немедленной отмены блокады Газы. Разрушения, причиненные в ходе агрессии Израиля, еще более усугубили гуманитарный кризис осажденного населения Газы, которому безотлагательно нужно продовольствие, топливо и медикаменты. Надо заставить Израиль, оккупирующую державу, разрешить доставку международной помощи населению Газы. Несмотря на неоднократные отрицания Израиля, то, что вынесли жители Газы до вплоть последнего нападения Израиля, есть ни что иное, как антропогенный гуманитарный кризис, искусственно вызванный израильской осадой Газы, что крайне важно, поскольку это показывает, что народ Газы не страдает от нехватки ресурсов.

Коренная причина нынешнего насилия на Ближнем Востоке — это оккупация палестинской территории Израилем. Она началась в 1947 году, когда люди, жившие вдали от войны в Европе, были изгнаны со своей земли и лишены имущества, уступив место другой группе людей, ставших жертвой этого конфликта. Она продолжалась до военной агрессии Израиля 1967 года, а затем вылилась во все расширяющуюся оккупацию Израилем палестинских земель.

С тех пор на Ближнем Востоке возник новый театр конфликта, что сказалось на состоянии мира и безопасности по всему миру. С тех пор и Совет Безопасности принял в своей мудрости ряд резолюций, в том числе 242 (1967), 338 (1973), 1515 (2003) и, совсем недавно, 1850 (2008), касающихся этой оккупации, которая является самой долгой оккупацией в современной истории. Но эта оккупация продолжается и, хуже того, несмотря на все усилия по достижению прочного и устойчивого мира, в том числе на основе «дорожной карты» «четверки» и Арабской инициативы, всеобъемлющее решение проблемы по-прежнему не достигнуто отнюдь не из-за недостатка усилий, а из-за непримиримой политики и практики израильского режима.

Уже год назад машина израильского оккупационного режима, в явное нарушение его обязательств, взятых в рамках Аннаполисской договоренности, работала безостановочно. Продолжалось строительство разделительной стены. Росло число незаконных израильских поселений на оккупированных территориях. Сеть контрольно-пропускных пунктов и дорожных заграждений по-прежнему серьезно осложняла передвижение и экономическую деятельность палестинцев.

Как можно рассчитывать или даже надеяться на ощутимые результаты этого мирного процесса, когда от одной стороны, а именно от угнетенной, постоянно добиваются уступок ради достижения мира, в то время как ее дома разрушаются, земли и сельскохозяйственные угодья конфискуются, семьи и общины разделяются, а ее детей выгоняют из школ и даже убивают в тех же самых школах? Суровая правда жизни, особенно для детей, живущих под игом оккупации, негативно скажется не только на них самих, когда они вырастут, но и на перспективах мира на Ближнем Востоке.

Действительно, сложившаяся в настоящее время ситуация не способствует установлению устойчивого и прочного мира. Продолжающаяся гибель людей, серьезные ранения и разрушение имущества — все это лишь углубит ненависть и раскол и не пойдет на пользу ни одной из сторон. Только переговоры, ведущие к реализации видения о двух государствах, принесут устойчивый и прочный мир израильтянам, палестинцам и всему Ближнему Востоку.

Путь к миру ясен. Мы должны прямо сейчас остановить насилие и убийства. Совет Безопасности должен действовать уже сейчас. Совет должен приложить все усилия к тому, чтобы немедленно прекратить израильскую военную агрессию. Мы подчеркиваем, что Совет должен приложить все усилия для немедленного прекращения огня и размещения международных сил, с тем чтобы ослабить конфликт и стабилизировать ситуацию, а также принять другие меры укрепления доверия между сторонами с целью возобновления мирного процесса. Прилагая усилия к прекращению огня, Совет Безопасности должен также обеспечить выполнение в полном объеме предыдущих резолюций Совета, включая, среди прочих, резолюцию 242 (1967), где четко указывается, что израильские силы должны покинуть оккупированные палестинские территории.

В то же время мы обращаемся к лидерам движений ХАМАС и «Фатх» и заклинаем их немедленно приступить к переговорам с целью урегулирования существующих между ними разногласий. Примирение должно быть приоритетной задачей, если эти лидеры действительно стремятся добиться создания суверенного и независимого государства Палестина. Единство между самими палестинцами — это критически важный элемент для решения тех проблем, с которыми сталкиваются все палестинцы.

Мы не смогли добиться того, чтобы прошедший 2008 год стал годом заключения мирного договора между Израилем и Палестиной, как это предусматривалось Аннаполисской договоренностью. Давайте же вновь сосредоточим усилия на достижении цели, которую мы поставили перед собой в прошлом году — добиться реализации решения о двух государствах, живущих бок о бок в мире и безопасности, в результате создания суверенного государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме. А в данный момент нам нужно прекратить кровопролитие в Газе еще до того, как ситуация выйдет из-под контроля, не оставив шансов и надежды на мир.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кубы.

Г-н Морено (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь принять участие в этих дискуссиях от имени 118 государств — членов Движения неприсоединения.

Наше Движение с огромным беспокойством следит за событиями в Газе. 29 декабря Координационное бюро Движения, которое я имею честь возглавлять, опубликовало заявление в ответ на военную агрессию, развязанную Израилем в секторе Газа. Соответственно, в понедельник, 5 января, лишь 48 часов назад, Координационное бюро опубликовало новое заявление по вопросу об эскалации военной деятельности. Позиция Движения в отношении ситуации в Газе была ясно изложена Вам, г-н Председатель, в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности, а также Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю.

Движение неприсоединения решительно осуждает эскалацию военной агрессии, осуществляемой Израилем, оккупирующей державой, в секторе Газа. Движение серьезно обеспокоено, в частности, наземным вторжением Израиля в Газу и осуждает его, поскольку оно продолжается при явном пренебрежении призывами международного сообщества прекратить военные действия, а также несмотря на дипломатические усилия, которые прилагаются на региональном и международном уровнях для урегулирования нынешнего кризиса.

Движение неприсоединения выражает свое глубокое сожаление в связи с гибелью ни в чем не повинных людей, вызванной военными действиями Израиля в секторе Газа, где погибли сотни палестинских граждан, в том числе дети, ранены несколько сот человек и имело место массовое разрушение имущества и инфраструктуры сектора Газа.

Движение вновь повторяет, что неприемлемая военная агрессия Израиля против палестинского гражданского населения в Газе представляет собой грубое нарушение международного права, включая международное гуманитарное право и права человека, и способствует эскалации цикла насилия, угрожая международному миру и безопасности, а

также препятствуя осуществлению хрупкого мирного процесса между двумя сторонами.

Движение неприсоединения призывает к немедленному прекращению всех военных действий и насилия, а также к безотлагательному прекращению огня. Израиль должен немедленно прекратить все военные нападения и строго соблюдать все свои обязательства в качестве оккупирующей державы, согласно положениям международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В этой связи Движение настоятельно призывает Израиль к безоговорочному выполнению его обязательств по международному праву, включая положения четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

Учитывая неизбирательные обстрелы гражданского населения, включая женщин и детей, а также создавшийся в Газе серьезный гуманитарный кризис, Движение неприсоединения также призывает немедленно предоставить защиту палестинскому гражданскому населению в секторе Газа, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права.

Движение выражает свою нарастающую озабоченность в связи с гуманитарным кризисом, с которым сталкивается палестинское население в Газе в результате военных действий, закрытия всех контрольно-пропускных пунктов и препятствий для доступа гуманитарной помощи, включая продовольствие и медикаменты, а также вследствие сокращения Израилем поставок топлива и электроэнергии в сектор Газа. В этом контексте Движение неприсоединения призывает Израиль прекратить меры коллективного наказания палестинского народа, немедленно и на постоянной основе открыть контрольно-пропускные пункты в сектор Газа, с тем чтобы обеспечить свободный доступ гуманитарной помощи и других основных товаров и продуктов, а также облегчить проход людей в сектор Газа и из него.

Учитывая серьезность нынешнего кризиса, Движение неприсоединения выражает глубокое разочарование в связи с неспособностью Совета Безопасности выполнить свои обязательства по поддержанию международного мира и безопасности. Несмотря на то, что продолжающиеся вот уже более недели непрерывные военные нападения вызывают жестокие страдания гражданского населения, усиливают нестабильность и напряженность в этом регионе, Совет, к сожалению, не смог принять конкретных мер для прекращения этой агрессии. Движение вновь требует, чтобы Совет Безопасности принял срочные меры для урегулирования этой серьезной ситуации.

ДН подчеркивает, что международному сообществу необходимо активизировать и координировать свои усилия в интересах прекращения этого кризиса и принять необходимые меры для поддержки и поощрения мирного процесса и обеспечения соблюдения норм международного права, включая международное гуманитарное право и право в области прав человека. Это — залог мирного урегулирования палестинско-израильского конфликта и арабо-израильского конфликта в целом и единственный путь к обеспечению прочного мира в регионе.

Члены Движения убеждены в том, что военного варианта разрешения конфликта не существует. В этом контексте ДН подтверждает свою приверженность мирному пути урегулирования израильско-палестинского конфликта и осуществлению права палестинского народа на самоопределение и суверенитет в рамках независимого палестинского государства, основанного в пределах границ 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия выражает глубокую озабоченность в связи с масштабами и серьезностью развития израильско-палестинского конфликта в последние дни. В своих пресс-релизах, которые выпускаются с начала израильской операции в Газе, Бразилия подробно излагала свои взгляды. Мы осуждаем насилие с обеих сторон и выражаем сожаление по поводу непропорционального вооруженного реагирования Израиля на беззаконные ракетные обстрелы его территории, которые также должны прекратиться. Новый цикл насилия вызывает у мирного населения беспрецедентную боль и страдания. Мы призываем к незамедлительному прекращению огня и к открытию пунктов пересечения границы в сектор Газа для обеспечения доступа гуманитарной помощи и облегчения крайне сложной гуманитарной ситуации в секторе.

Еще более серьезная необходимость прекращения огня обусловлена катастрофическим увеличением числа погибших и отчаянно бедственным положением жителей Газы, в отношении которого беспристрастные и уважаемые наблюдатели, в том числе Организации Объединенных Наций, сходятся во мнении, что гуманитарная катастрофа не за горами. Гибель ни в чем не повинных граждан Израиля также вызывает глубокую озабоченность и этому необходимо положить конец.

Кроме того, мы присоединяемся к тем членам Совета Безопасности, которые призывают к нахождению основанного на переговорах варианта урегулирования. Прочный мир может быть достигнут лишь на основе создания независимого палестинского государства, существующего в условиях мира с Израилем в рамках международно признанных границ, и в полном соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Сегодня международное общественное мнение рассчитывает на эффективность действий со стороны Организации Объединенных Наций и ее государств-членов. В подобной ситуации Совету Безопасности отводится если не исключительная, то ключевая роль. Мы все разделяем общность интересов в Совете, который пользуется уважением и демонстрирует активность действий. Его законность и эффективность пострадают, если он будет создавать впечатление нерешительности при выполнении своего юридического и политического обязательства по поддержанию и восстановлению международного мира и безопасности.

Недавно президент Лула подтвердил нашу готовность более активно сотрудничать с международным сообществом в деле урегулирования текущего кризиса и действительно способствовать делу мира. Это станет главной целью широкой конференции, недавно предложенной самим президентом Лулой. Подобная инициатива могла бы способствовать работе Совета.

Министр иностранных дел Бразилии Селсо Аморим в ближайшее время отправится в поездку по региону. Он обсудит возможные пути эффективного разрешения нынешнего кризиса и содействия израильской и палестинской сторонам в достижении мира. Мы с удовлетворением отмечаем объявленную вчера инициативу президентов Мубарака и Саркози. Мы также приветствуем визит в регион Генерального секретаря. Наши коллективные усилия могло бы также укрепить проведение специальной сессии Совета по правам человека. Помимо этого, исключительно важно улучшить гуманитарную ситуацию. По просьбе Палестинской администрации Бразилия направляет в Газу 14 тонн продовольствия и медикаментов.

Однако подобные усилия не освобождают этот орган от осуществления крайне необходимых мер, а именно настоятельного призыва ко всем сторонам немедленно прекратить насилие. Прекращение огня, к которому призывает Совет Безопасности, должно в полной мере выполняться всеми сторонами. После стольких лет ни у кого не должно возникать ни малейших иллюзий насчет военного варианта урегулирования конфликта или того, что прочные политические завоевания могут быть достигнуты с помощью силы. Насилие также не может служить политическим средством. Можно было бы разработать и внедрить международный механизм контроля за устойчивым прекращением военных действий. Бразилия будет готова внести свой вклад в деятельность подобного механизма, если стороны сочтут его полезным.

Не менее важным является то, чтобы Совет добился от всех сторон полного удовлетворения гуманитарных и экономических потребностей жителей сектора Газа. Все стороны, включая в первую очередь — с учетом его относительной мощи — Государство Израиль, призваны в каждом конкретном случае и всегда полностью соблюдать международное гуманитарное право и права человека.

Мы приветствуем вчерашнее заявление о том, что Израиль собирается в ближайшее время открыть гуманитарные коридоры в Газу. Это — первый шаг, который должен быть незамедлительно дополнен другими мерами. Тем временем мы вновь повторяем, что обстрелы гражданского населения — с применением ракет или посредством военных действий, которые неизбежно ведут к нанесению ущерба мирным жителям, особенно женщинам и детям, или с помощью других средств — недопустимы. Гибель мирных граждан в результате военных действий Израиля в районах, прилежащих к школам Организации Объединенных Наций в Газе, что произошло в последние дни, является трагической иллюстрацией недопустимых угроз сложившейся ситуации.

Прекращение насилия также имеет принципиальное значение для подлинного восстановления мирного процесса в самое ближайшее время. Невозможно обеспечить прогресс на переговорах Израиля с Палестинской национальной администрацией и необходимое внутреннее примирение палестинцев до тех пор, пока Газа охвачена пламенем, а ее жители и жители южной части Израиля опасаются за свою жизнь. Аналогичным образом, переговорный процесс не увенчается успехом, если все стороны не получат четкого и решительного напоминания о том, что международное сообщество считает справедливое и всеобъемлющее урегулирование единственным реальным и приемлемым путем продвижения вперед. Лишь Совет Безопасности может убедительно донести эту позицию.

После восстановления спокойствия Совету необходимо оказать более решительную поддержку мирному процессу без нанесения ущерба важной роли отдельных государств-членов, групп государств-членов или других организаций. На каждом этапе Совету необходимо определять наиболее подходящий путь эффективного содействия мирному разрешению конфликта. Настало время действовать, в том числе путем выполнения резолюции 1850 (2008), посредством которой этот орган принимает перед международным сообществом обязательства в отношении достижения ряда целей. К их числу относятся необратимый характер переговоров; выполнение обязательств согласно разработанной «четверкой» «дорожной карте», о чем говорится в Аннаполисской совместной договоренности; отказ от любых шагов, которые могли бы подорвать доверие или нанести ущерб итогам переговоров; и активизация усилий, направленных на взаимное признание и мирное сосуществование всех государств в регионе. Достижение всех этих целей оказалось заблокированным в результате последних событий и их трагических последствий. Как отмечали некоторые делегации на заседании 16 декабря (см. S/PV.6045), резолюция 1850 (2008) подвергает Совет серьезному испытанию. Он обязан добиться успеха.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Чешской Республики.

Г-н Палоуш (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются страна-кандидат Хорватия; страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; и страна Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Украина и Республика Молдова.

Европейский союз выражает глубокую озабоченность в связи с продолжением военных действий, бедственным положением мирных жителей в Газе и прилежащих к сектору районах и страданиями и мучениями всего гражданского населения в регионе. Мы выражаем сожаление в связи с продолжением боевых действий, которые привели к большому числу жертв среди мирного населения, и хотели бы выразить наши искренние соболезнования семьям палестинских и израильских жертв. Мы глубоко обеспокоены гибелью гражданских лиц в школе Организации Объединенных Наций в Джабалие в результате военных действий Израиля.

Европейский союз преисполнен решимости сделать все возможное для содействия прекращению нынешнего насилия и вновь обращается с призывом к обеим сторонам к немедленному прекращению военных действий. Членам движения ХАМАС необходимо безоговорочно прекратить ракетные обстрелы Израиля, а Израилю положить конец военной операции.

Европейский союз настоятельно призывает стороны в полном объеме выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву. Европейский союз напоминает, что силой оружия в Газе невозможно добиться никакого решения, и призывает к установлению прочного перемирия. Европейский союз одобряет инициативу президентов Мубарака и Саркози и с надеждой следит за последними событиями на этом направлении.

Европейский союз также призывает стороны, в частности Израиль, безотлагательно обеспечить беспрепятственный и безопасный проход для поставок гуманитарной помощи, предназначенной жителям сектора Газа. Европейский союз приветствует трехчасовую приостановку Израилем военных операций и призывает его открыть в Газе гуманитарный коридор, чтобы обеспечить гуманитарным организациям свободный доступ на эту территорию. Европейский союз готов также увеличить свою и без того существенную помощь в целях

улучшения гуманитарного положения нуждающихся.

Европейский союз полностью поддерживает международные усилия по срочному изысканию скорейшего выхода из нынешнего кризиса и принимает в них активное участие. Министры иностранных дел государств — членов Европейского союза собрались 30 декабря 2008 года в Париже и выдвинули свои предложения по преодолению кризиса. Затем делегация министров европейских государств во главе с председательствующей в Европейском союзе страной, которую представлял чешский министр иностранных дел Карел Шварценберг, направилась в регион, чтобы добиться прекращения насилия, облегчить создавшуюся бедственную гуманитарную ситуацию и обсудить там согласованные в Париже предложения Европейского союза.

Во-первых, нынешняя ситуация на местах делает вопрос о немедленном и постоянном прекращении огня абсолютно безотлагательным. ХАМАС должен безоговорочно прекратить ракетные обстрелы Израиля, а Израиль должен прекратить свои военные действия. Прекращение боевых действий должно привести к долгосрочному и нормальному функционированию всех контрольно-пропускных пунктов, как это предусмотрено Соглашением 2005 года о передвижении и доступе. Европейский союз готов вновь направить в Рафах Миссию Европейского союза по содействию пограничному контролю, чтобы в сотрудничестве с Египтом, Палестинской администрацией и Израилем обеспечить открытие там контрольно-пропускных пунктов. Он также готов изучить возможность расширения своей помощи и на другие контрольно-пропускные пункты при условии, что будет получен удовлетворительный ответ относительно проблем безопасности.

Во-вторых, следует предпринять немедленные гуманитарные усилия. В сектор Газа надлежит поставить продовольствие, крайне необходимые медикаменты и горючее; обеспечить безопасную эвакуацию раненых; и предоставить в срочном порядке гуманитарным работникам доступ к нуждающимся сразу же по открытии контрольно-пропускных пунктов. Европейский союз направил полевую миссию, которая в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Движением Красного Креста и Красного Полумесяца и с неправительственными организациями будет предоставлять наиболее неотложную помощь.

Наконец, Европейский союз еще раз заявляет о необходимости ускорить мирный процесс. В этом контексте он приветствовал принятие резолюции 1850 (2008). Мы убеждены, что военного решения израильско-палестинского конфликта — будь то в Газе или где бы то ни было — быть не может. Основой урегулирования этого конфликта должен стать процесс, начатый в Аннаполисе, и это урегулирование должно соответствовать исходным принципам, согласованным в ходе Мадридской конференции, в частности принципу «земля в обмен на мир», а также соответствующим резолюциям Совета Безопасности и «дорожной карте» «четверки». Оно должно привести к созданию на Западном берегу и в Газе независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, сосуществующего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

Стремясь содействовать долгосрочному урегулированию, Европейский союз, не желая ни вмешиваться в переговоры, ни предрешать их исход, вновь заявляет о своей готовности в надлежащий момент помочь в осуществлении окончательной мирной договоренности. Европейский союз призывает стороны воздерживаться от любых действий, угрожающих жизнеспособности всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, соответствующего международному праву.

Европейский союз в полной мере отдает себе отчет в ответственности международного сообщества, особенно «четверки». Европейский союз также подтверждает важность устойчивой, обширной и конструктивной поддержки данного процесса со стороны арабских партнеров. В этой связи он считает, что Арабская мирная инициатива закладывает прочную и адекватную основу для мира на Ближнем Востоке, которую следует принимать во внимание всем сторонам.

Европейский союз также поощряет примирение между палестинцами под руководством президента Махмуда Аббаса, одобряет посреднические усилия Египта и Лиги арабских государств в этом отношении и готов поддержать любое правительство, которое будет выполнять обязательства Организации освобождения Палестины, решительно поддерживать переговоры о мире с Израилем и прово-

дить в жизнь политику и меры, в которых будут учитываться выдвинутые «четверкой» принципы.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что наряду с другими членами «четверки» и государствами региона Европейский союз преисполнен решимости способствовать прекращению насилия и возобновлению мирного процесса.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего мне хотелось бы выразить нашу признательность за эту возможность, предоставленную государствам, не являющимся членами Совета Безопасности, высказать свои взгляды на весьма серьезную ситуацию в секторе Газа.

Недавние события в секторе Газа вызывают тревогу и вновь свидетельствуют о том, что главными жертвами насилия и военных операций являются ни в чем не повинные гражданские люди, главным образом палестинцы. С началом 3 января израильских военных операций в Газе аргентинское правительство осудило как эти операции и непропорциональное применение Израилем силы, так и непрекращающиеся ракетные обстрелы израильской территории, которые ведутся палестинскими группировками.

Несмотря на неоднократные призывы от имени большинства стран, входящих в международное сообщество, за последние несколько дней боевые действия активизировались, и вчера в результате израильского обстрела подведомственной Организации Объединенных Наций школы, расположенной в секторе Газа, погибло более 40 гражданских лиц. Наша страна самым решительным образом осуждает подобные обстрелы и считает, что следует организовать независимое международное расследование для выявления виновных и предотвращения повторения подобных актов. Я хотел бы выразить семьям погибших в этом конфликте искренние соболезнования правительства и народа Аргентины.

Действия Израиля после 27 декабря в целом носят чрезмерный и непропорциональный характер. Израиль должен в полной мере выполнять свои обязательства согласно международному гуманитарному праву и принимать все меры для защиты палестинского гражданского населения. Поступающие от Организации Объединенных Наций и из прочих источников сообщения относительно числа палестинских граждан, погибших в результате израильских бомбардировок и сухопутных операций, свидетельствуют о том, что такие меры не принимаются.

Именно поэтому наша страна считает, что самым срочным приоритетом сейчас является прекращение огня, насилия и всех военных операций. Израильские войска должны уйти из сектора Газа, и должны быть прекращены обстрелы израильской территории. Израильское предложение о прекращении огня лишь на несколько часов является явно неприемлемым ответом, ибо оно ни в чем не может способствовать удовлетворению острых и неотложных гуманитарных нужд палестинского гражданского населения. В данный момент необходимо именно постоянное и безоговорочное прекращение любых боевых действий.

Принимая во внимание тот факт, что в одиночку стороны не способны прийти к какой бы то ни было договоренности, Совету Безопасности надлежит выполнить свои обязанности и принять в этом отношении соответствующую резолюцию. Уклоняясь от этой ответственности, Совет рискует серьезно подорвать авторитет Организации Объединенных Наций. Наша страна поддерживает различные усилия, направленные на создание условий, благоприятствующих принятию решения подобного рода.

Гуманитарная ситуация в секторе Газа вызывает тревогу. В нынешних условиях международная помощь не достигает пострадавшего населения. Если мы в ближайшее же время не примем срочных мер, то ситуация может перерасти в гуманитарный кризис, который затронет жизнь полутора с лишним миллионов палестинцев.

Аргентина сейчас готовит значительный пакет гуманитарной помощи для Газы. Мы готовы объединить наши усилия с усилиями остального международного сообщества. Однако эти усилия будут бессмысленны, если помощь немедленно не достигнет тысяч палестинских мужчин, женщин и детей, которые в эту самую минуту страдают от насилия. Поэтому необходимо срочно объявить о прекращении огня, с тем чтобы гуманитарные учреждения могли развернуться на месте и приступить к работе.

Наконец, хотел бы сказать, что израильско-палестинский конфликт остается в повестке дня

Совета Безопасности уже более 60 лет. Нынешний кризис вновь демонстрирует нам срочную необходимость в достижении прочного мира в регионе, который приведет к созданию демократического, жизнеспособного и единого палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, принципу «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативе.

Аргентина надеется, что на этот раз Совет Безопасности выполнит свои обязанности и поспособствует немедленному прекращению боевых действий и созданию условий, необходимых для достижения мира в интересах всех народов, живущих на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово представителю Индонезии.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Вот уже почти две недели не прекращается ожесточенное военное наступление Израиля на палестинцев в секторе Газа. Буквально вчера мы были свидетелями новой низшей точки, когда поступили новости об ударах Израиля по школам Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Их жертвами стали ни в чем не повинные гражданские лица, включая женщин и детей, искавших убежища. Индонезия вновь самым решительным образом осуждает израильские военные нападения на палестинцев в секторе Газа, которые противоречат международному гуманитарному и правочеловеческому праву.

О степени серьезности ситуации Совет Безопасности узнал вчера непосредственно из рассказов соответствующих руководителей. Мы высоко ценим присутствие и выступления президента Махмуда Аббаса, министров иностранных дел членов Совета Безопасности, министров иностранных дел членов Лиги арабских государств и лично Генерального секретаря Лиги арабских государств. Более того, мы отмечаем и нас воодушевляют различные интенсивные дипломатические усилия, прилагаемые сейчас для прекращения боевых действий. Индонезия особо отмечает решительные усилия Генерального секретаря, предпринимаемые совместно со странами региона. Роль стран региона, индивидуальная и коллективная, через посредство Лиги арабских государств, в содействии миру в регионе имеет особенно большое значение.

Такие интенсивные дипломатические усилия подчеркивают один бросающийся в глаза факт: в Совете по-прежнему отсутствует официальная и единая позиция. Далекий от того, чтобы развивать единую позицию, озвученную в заявлении Председателя для прессы от 28 декабря 2008 года, Совет Безопасности, таким образом, пока не может принять более решительные меры для прекращения насилия и военных действий и для восстановления режима прекращения огня в секторе Газа.

Конечно, мы прекрасно знаем о напряженных дипломатических переговорах и о необходимости выработки четкой и сбалансированной резолюции. Однако когда ситуация на месте продолжает ухудшаться и когда продолжают гибнуть ни в чем не повинные гражданские лица, цена промедления не поддается измерению. Индонезия призывает Совет незамедлительно выступить с абсолютно четким и простым посланием о необходимости прекращения боевых действий. Цикл насилия необходимо обратить вспять. Пострадавшим необходимо оказать помощь. А мирный процесс необходимо восстановить. Ведь помимо того, что израильские военные операции несут смерть и разрушения, они в конечном итоге также ставят под угрозу и сам мирный процесс. Мы считаем, что необходимо немедленно установить авторитетный и постоянный режим прекращения огня с надлежащим международным механизмом.

Столь же насущной задачей является открытие пропускных пунктов в Газе и предоставление непрерывного и постоянного доступа. Моя делегация призывает к обеспечению беспрепятственного доступа в сектор Газа для физических лиц, включая гуманитарный персонал, и для необходимых грузов. Палестина не может в одиночку решать гуманитарные задачи в секторе Газа. Поэтому крайне важным остается дальнейшее предоставление международным сообществом чрезвычайной и гуманитарной помощи палестинскому населению Газы.

Мы не можем игнорировать тот факт, что Израиль не отреагировал на призыв Совета Безопасности, содержащийся в его заявлении от 28 декабря 2008 года. Ситуация такого масштаба на Ближнем Востоке требует от Совета серьезной и быстрой реакции. Поэтому мы горячо надеемся на то, что Со-

вет сумеет выполнить свою обязанность, приняв твердое и официальное решение.

По нашему мнению, если Совет и далее будет неспособен действовать, то следует искать альтернативные пути для действия в рамках системы Организации Объединенных Наций при поддержке непосредственно затронутых сторон, включая Генеральную Ассамблею, обратившись к резолюции «Единство в пользу мира» — резолюции 377 (V) Генеральной Ассамблеи.

В Уставе Организации Объединенных Наций четко сказано, что поддержание мира и безопасности — это одна из целей Организации. В этот критический момент мы призваны достигать этой цели и не жалеть сил для прекращения насилия в Газе и обеспечения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово представителю Пакистана.

Г-н Амил (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы выразить нашу серьезную обеспокоенность нынешней ситуацией в секторе Газа и вновь заявить о нашей солидарности с палестинским народом. Пакистан разделяет его боль и страдания в этих исключительно сложных обстоятельствах.

Осажденные жители Газы, которые сначала были лишены всего и изгнаны из своих домов израильской оккупацией, теперь вновь страдают от жестокой военной кампании, развязанной оккупирующей державой. Вот уже 12 дней международное сообщество пребывает в шоке и ужасе от неописуемой человеческой трагедии и тяжелейшего гуманитарного кризиса, которые разворачиваются в Газе в результате жестокого, чрезмерного и неразборчивого применения силы Израилем.

Убийство любого гражданского лица, с любой стороны, недопустимо. Мы призываем прекратить ракетный обстрел территории Израиля. Эти действия никоим образом не служат палестинскому делу. Однако попытки оправдать ошеломляющую по своей силе и абсолютно несоразмерную реакцию со стороны Израиля на эти ракетные пуски неуместны. Такие попытки, похоже, имеют целью замаскировать происхождение конфликта, его первопричину — то есть оккупацию, нарушения прав человека и коллективное наказание палестинского народа — и очевидную фрустрацию угнетенного и обездоленного населения, которое влачит жалкое существование в условиях удушающей блокады, введенной оккупирующей державой.

О колоссальных масштабах гибели людей и разрушений в результате этой кампании террора, конкретно нацеленной против гражданских лиц и инфраструктуры Газы, широко сообщалось в средствах массовой информации, и это задокументировано правозащитными и гуманитарными организациями и Организацией Объединенных Наций. Пощады нет ничему: ни домам, ни гражданским объектам, ни храмам, ни убежищам для мирного населения, ни даже школам Организации Объединенных Наций. Более того, в результате этого «точного» выбора целей и так называемых умных бомбардировок погибли сотни и были ранены тысячи людей, среди которых десятки женщин и детей. Такие действия не поддаются никакому оправданию. Они являются вопиющим нарушением международного права и четвертой Женевской конвенции о защите гражданских лиц во время войны. Кто-то должен ответить за эти нарушения.

Вместе со всем международным сообществом правительство и народ Пакистана решительно осуждают эту агрессию и пролитие крови невинных людей в Газе. Мы призываем к прекращению боевых действий и насилия и поддерживаем любые усилия в этом направлении. Мы считаем, что применение силы не только противоречит международным принципам и нормам, но и является контрпродуктивным, что доказывает предыдущий опыт. Неспособность остановить агрессию будет лишь способствовать нескончаемому циклу насилия и отчаяния, разжигая ненависть и экстремизм. Мы отметили временное прекращение нападений и искренне надеемся, что оно станет постоянным. Однако возобновление нападений с вытекающими отсюда жертвами среди гражданского населения неприемлемо.

В более широкой перспективе мы серьезно озабочены тем, что ухудшение положения в Газе в результате израильских нападений может привести к усилению напряженности в регионе и подорвать усилия по достижению мирного, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса, который является ключом к установлению всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Кризис в Газе требует от международного сообщества срочных, коллективных и эффективных ответных действий. Оно не может выжидать, в то время как ни в чем не повинных людей продолжают убивать. В соответствии с тем, что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности возложена на Совет Безопасности, мы ожидали, что он мобилизует и возглавит такие ответные действия. Однако Совет в очередной раз оказался неспособен к действию. Если же говорить откровенно, то действовать ему просто не позволили. Он не отреагировал на осуждение международным сообществом происходящего в Газе. Он не сумел воспользоваться всемирной поддержкой требования о немедленном прекращении огня и поддержать многочисленные усилия региональных и международных партнеров добиться мира. Он не сумел отреагировать на искренний и конструктивный подход и предложения Группы арабских государств, делегация высокого уровня которой сейчас присутствует здесь, вместе с нами.

В этих условиях молчание и бездействие Совета необъяснимы и являются еще одним ударом по его уже пошатнувшемуся авторитету и легитимности, на что в ходе вчерашних прений неоднократно указывали многие делегации. Есть некая ирония в том, что такая неповоротливость Совета имеет место после недавнего принятия — 16 декабря 2008 года — его собственной весьма разрекламированной резолюции 1850 (2008). Отмечая изъяны этой резолюции, мы, тем не менее, надеялись на то, что будут приложены искренние и серьезные усилия по реализации лежащей в ее основе приверженности делу мира, которую она олицетворяет. Мы полагаем, что твердая позиция Совета должна подкрепить его призыв к сторонам выполнять свои обязанности и воздерживаться от любых шагов, которые могут подорвать доверие к переговорам и поставить под угрозу их итоги. Чтобы укрепить атмосферу, благоприятствующую мирным переговорам, Совет должен остановить израильскую агрессию.

Мы поддерживаем обращенные к Совету призывы принять без дальнейших проволочек резолюцию, которая заставит Израиль немедленно прекратить агрессию, потребует незамедлительного и постоянного прекращения огня и полного соблюдения его режима обеими сторонами, предусмотрит полное снятие блокады Газы и открытие пограничных контрольно-пропускных пунктов, создаст механизм, гарантирующий защиту гражданского населения и контроль за соблюдением режима прекращения огня, и будет способствовать и единству, и примирению среди палестинцев.

В этой связи мы поддерживаем проект резолюции, представленный Ливией от имени Группы арабских государств, который соответствует также положениям заключительного коммюнике по итогам чрезвычайного заседания Исполнительного комитета Организации Исламская конференция (ОИК) на уровне министров иностранных дел, состоявшегося в Джедде, Саудовская Аравия, 3 января 2009 года.

Мы хотели бы также отметить, что в координации с Группой арабских государств, Группой африканских государств и Движением неприсоединения группа ОИК в Женеве попросила созвать специальную сессию Совета по правам человека для рассмотрения вопроса о грубых нарушениях прав человека на оккупированных палестинских территориях, включая агрессию в оккупированном секторе Газа.

Наряду с этими шагами международное сообщество должно вновь сосредоточить свое внимание и удвоить свои усилия на достижении более масштабной цели — установлении справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и решении палестинского вопроса на основе международного права и полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и договоренностей, выполнения обязанностей сторон в рамках Мадридских соглашений, «дорожной карты» и Арабской мирной инициативы.

Мы хотели бы в заключение еще раз заявить о своей безоговорочной и решительной поддержке осуществления неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и суверенитет в своем собственном независимом и жизнеспособном государстве Палестина в границах по состоянию на 1967 год со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Его Превосходительству г-ну Полю Баджи.

Г-н Баджи (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Франции на пост Председателя Совета Безопасности в этом первом месяце 2009 года. Я уверен, что благодаря Вашей компетентности и знанию процедур и вопросов, находящихся на рассмотрении этого важного органа, работа Совета будет плодотворной. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить благодарность послу Невену Юрице, Постоянному представителю Хорватии, за его замечательное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Я благодарен Вам, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность принять участие в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в обсуждении вопроса о серьезном положении в Газе, сложившемся в результате жестокого, заранее спланированного и все еще продолжающегося военного нападения, начатого Израилем 12 дней назад.

Комитет самым решительным образом осуждает это военное нападение и разрушения, совершаемые Израилем в секторе Газа, в результате чего было убито более 600 палестинцев и тысячи были ранены, причем жертвами стали в основном ни в чем не повинные мирные граждане. Комитет требует, чтобы Израиль немедленно и безоговорочно прекратил свою смертоносную военную кампанию против палестинского народа в секторе Газа. Израиль должен ответить за убийства и причинение увечий ни в чем не повинным безоружным гражданским лицам, включая женщин и детей, что является вопиющим нарушением принципов международного права. Комитет также требует, чтобы Израиль незамедлительно открыл пограничные контрольно-пропускные пункты в Газе, с тем чтобы обеспечить возможности для доставки чрезвычайной медицинской помощи и товаров первой необходимости для палестинцев, которые отчаянно в них нуждаются.

Блокада, удушающая сектор Газа в течение всего последнего года, уже привела к гуманитарной катастрофе. Комитет подчеркивает, что четвертая Женевская конвенция требует от оккупирующих держав обеспечивать защиту гражданского населения, живущего в условиях их оккупации, в том числе предоставляя ему такие основные услуги, как обеспечение продовольствием и медикаментами.

Комитет всегда выступал против ракетных обстрелов израильской территории, совершаемых палестинскими группировками, и последовательно их осуждал. Комитет еще раз призывает к немедленному прекращению этих ракетных обстрелов, которые дают Израилю предлог для проведения военной операции в Газе, хотя коллективное наказание всего населения сектора Газа за нападения, совершенные группами или отдельными лицами, абсолютно неприемлемо.

Комитет напоминает правительству Израиля, что Конференция Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции неоднократно подтверждала, что действие Конвенции распространяется на оккупированные палестинские территории. То же самое было неоднократно подтверждено и Генеральной Ассамблеей, и Советом Безопасности. Сектор Газа по-прежнему остается оккупированной территорией в силу того факта, что Израиль полностью и до последних мелочей контролирует повседневную жизнь палестинского населения. Международное сообщество должно принять немедленные меры к прекращению того, что является вопиющим нарушением этого важного международного документа. Говоря конкретно, Комитет настоятельно призывает Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции незамедлительно принять решительные меры в целях выполнения своих обязательств в соответствии со статьей 1, а именно: Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию.

Комитет считает, что все международное сообщество несет ответственность за прекращение этой кровавой бойни. Учитывая серьезность ситуации, Комитет полагает, что Совет Безопасности должен выполнить возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций обязанности и сделать все от него зависящее для прекращения кризиса путем скорейшего принятия конкретных и эффективных мер по защите мирного населения. Комитет считает, что для достижения этой цели Совет должен тесно сотрудничать со сторонами и всеми заинтересованными лицами, в частности с «четверкой» и с региональными партнерами. Такие усилия помогли бы избежать новых жертв и ухудшения ситуации на местах. Вслед за незамедлительным и постоянным прекращением огня необходимо при-

нять меры, направленные на поиски путей урегулирования палестино-израильского конфликта в рамках идущих переговоров, а также на создание жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего заседания на этом сложном этапе и пожелать Вам успехов на посту Председателя Совета Безопасности в текущем месяце.

Как говорили многие ораторы вчера и сегодня, несмотря на огромное возмущение и всемирное осуждение со стороны международного сообщества, не прекращаются отвратительные расправы и преступления против человечества, совершаемые сионистским режимом против ни в чем не повинных палестинцев в секторе Газа, и каждый день мы являемся свидетелями новых проявлений этой жестокой агрессии и этого преступления. В результате этих зверств в Газе сотни мирных жителей были хладнокровно убиты и тысячи получили ранения, при этом большинство из них — это женщины и дети.

Международное сообщество с возмущением и гневом наблюдает за рядом наиболее вопиющих примеров геноцида и преступлений против человечности, совершаемых безответственным и жестоким режимом, который не знает границ в нарушении основополагающих принципов международного права, международного гуманитарного права и правовых норм в области прав человека. Как представляется, существование этого преступного режима зависит от организации и осуществления кровопролитных расправ и он подпитывается только военными преступлениями, агрессией, оккупацией и государственным терроризмом.

Население Газы по-прежнему подвергается неописуемым страданиям, которые являются беспрецедентными в современной истории человечества. Чудовищно то, что в XXI веке цивилизованный мир является свидетелем того, что целый народ подвергается пагубной блокаде, обрекается на голод, лишается поставок предметов первой необходимости, в том числе хлеба и питьевой воды, а также подвергается жесточайшей расправе, при том что людям некуда бежать, им нечего есть, им негде укрыться. Удары наносятся даже по тем местам, которые Организация Объединенных Наций предоставила ни в чем не повинным людям в качестве убежищ от жестокостей Израиля, чему мир стал свидетелем вчера, когда Израиль совершил нападение на школы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, в результате которого погибло более 40 человек, многих из которых — дети.

Мишенью израильского режима становится каждый человек, каждый дом и каждый элемент инфраструктуры в Газе. Его мишенью являются, по сути дела, все те ценности, которые дороги цивилизованному миру, и все те принципы международного права, которые дороги международному сообществу. Мечети, больницы, школы, здания Организации Объединенных Наций, склады медикаментов и продовольствия, даже фермы и частные дома людей подвергаются беспощадным ударам; смерть подстерегает спящих в собственных домах мужчин, женщин и детей и просто на улице. Для того чтобы скрыть все эти преступления, израильский режим лишает средства массовой информации доступа в эти районы для освещения трагических событий, происходящих в секторе Газа.

Этой жестокости необходимо незамедлительно положить конец. Необходимо остановить израильскую военную машину, чтобы она не могла убивать больше людей и уничтожать больше домов, а израильских военных преступников необходимо привлечь к правосудию за те преступления, которые они совершили и продолжают совершать, за те ужасные и жестокие боль и страдания, которые они причинили и продолжают причинять ни в нем не повинному населению Газы.

Как вчера говорили некоторые ораторы, все население Газы подвергается расправе только потому, что эти люди противостоят оккупации и государственному терроризму, только потому, что они воспользовались своим правом голоса, которое является одним из главных принципов демократии.

Доверие к международному сообществу и к Организации Объединенных Наций находится под вопросом и ему вновь бросают вызов военные пре-

ступления и преступления против человечества, совершаемые израильским режимом. Совет Безопасности уже давно должен был выполнить свои обязательства по прекращению этих жестоких расправ. Совету Безопасности надлежит принять срочные и эффективные меры для того, чтобы остановить эту бойню и помочь облегчить страдания населения сектора Газа. Важно каждое мгновение, поскольку Израиль ежеминутно совершает новые преступления и гибнут ни в чем не повинные палестинцы. Совет призван действовать, и действовать он должен незамедлительно.

Совет Безопасности должен принять юридически обязательную резолюцию, призывающую к незамедлительному прекращению израильских нападений и агрессии против ни в чем не повинных палестинцев, живущих в Газе; к скорейшему выводу из Газы израильских сил и снятию блокады; к открытию контрольно-пропускных пунктов и к безотлагательному предоставлению гуманитарной помощи находящимся в Газе людям. Международное сообщество должно привлечь этот режим к ответственности за его преступления и за ущерб, причиненный беззащитным палестинцам, а также мобилизовать свои усилия и ресурсы на восстановление инфраструктуры в Газе.

Тактика проволочек со стороны некоторых постоянных членов Совета Безопасности, направленная на то, чтобы помешать ему действовать и превратить его в недееспособный орган, является неприемлемой и неоправданной и равнозначна сговору с Израилем, совершающим преступления против палестинского народа. Совет Безопасности должен получить возможность действовать и остановить этот разнузданный государственный терроризм. Если Совет Безопасности не сможет выполнить свою ответственность и не положит конец этой расправе, то государства-члены полностью готовы просить Генеральную Ассамблею рассмотреть этот вопрос на основании ее резолюции 377 (V) — резолюции, озаглавленной «Единство в пользу мира».

Я не хотел бы отнимать у Совета его ценное время для того, чтобы отреагировать на абсурдное заявление, сделанное вчера в Совете представителем Израиля, в котором прозвучал целый ряд необоснованных обвинений в адрес моей страны. Достаточно подчеркнуть, что это постыдная тактика, направленная на то, чтобы отвлечь внимание от преступлений Израиля теперь, когда весь мир един в осуждении этих преступлений. Эта недостойная тактика не срабатывала в прошлом и не сработает в будущем.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Никарагуа.

Г-н Эрмида Кастильо (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Народ Никарагуа с большой тревогой и печалью узнал о той трагедии, которую вновь переживает наш братский палестинский народ.

Шестьсот шестьдесят человек убиты и более 3000 ранены в результате последних агрессивных действий Израиля на оккупированных палестинских территориях. На протяжении вот уже 12 дней героический палестинский народ является жертвой ударов с воздуха, моря и суши, что можно расценить только как массовую расправу над мирными палестинцами.

Однако вновь история повторяется; к сожалению, похоже, это происходит в связи с вопросом о Палестине, население которой страдает в обстановке преследований и систематического геноцида. Стена, которая отделяет это население от своих соседей, изолирует его, вынуждая жить в нужде и отказывая ему в праве на свою собственную родину. К сожалению, именно потомки тех, кого объявили неимеющими государственности, кто пал жертвой нацистских преследований и геноцида и кого заставили жить в гетто, сейчас подвергают преследованиям палестинский народ.

Однако, хотя еврейский холокост завершился с окончанием Второй мировой войны и хотя еврейский народ получил государственность и территорию, чрезмерная кампания разрушений, проводимая правительством Израиля, продолжается вот уже более 60 лет. Это лишает палестинский народ — давних жителей исторической Палестины — права на независимую родину. На сегодняшний день решение на основе сосуществования двух государств остается урегулированием лишь на бумаге.

Ситуация в Газе является трагической. Нападения, совершенные вчера — в День трех королей, очень важный для детей, — в трех школах, защищаемых флагом Организации Объединенных Наций, которые привели к гибели более 43 человек и ранениям более 100 человек, стали еще одним примером пренебрежительного отношения Израиля к правам человека, праву на жизнь, международным

законам, четвертой Женевской конвенции, касающейся защиты гражданских лиц во время войны, и Организации Объединенных Наций. Это предельно ясный пример трагедии, которую переживает народ Палестины.

Многие гуманитарные организации осудили гуманитарный кризис, развернувшийся на территории в 362 кв. км палестинской территории Газы, 1,5 миллиона жителей которой живут в условиях нищеты из-за блокады, введенной Израилем. Израильские военные действия вызвали новые нехватки основных продуктов, медицинских поставок, питьевой воды и горючего, а также сокращение подачи электроэнергии, поскольку помощь доставить невозможно.

Это чудовищная трагедия. Люди продолжают поступать в больницы. Число раненых растет. Директор операций в Газе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ Джон Гинг назвал ситуацию неслыханной.

Наше правительство, со своей стороны, сожалеет о том, что Совет Безопасности пока не смог достичь какого-либо результата, хотя мы видим, что число жертв варварских нападений Израиля продолжает расти. В этой связи мы поддерживаем заявление, опубликованное Координационным бюро Движения неприсоединения, в котором выражается глубокое разочарование в связи с неспособностью Совета Безопасности выполнить свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности и отмечается, что, несмотря на 12 дней непрерывных военных нападений, которые серьезно затронули гражданское население и усугубили нестабильность и напряженность в регионе, Совет, к сожалению, не смог принять конкретных мер для прекращения агрессии.

Совет Безопасности несет правовое и моральное обязательство принять все меры, необходимые для немедленного прекращения агрессии против палестинского народа. Никарагуа отвергает эту агрессию и осуждает самым решительным образом политику истребления, проводимую Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории. Нынешние военные действия еще больше дестабилизируют ситуацию на оккупированной территории и на всем Ближнем Востоке и еще больше затрудняют достижение прочного урегулирования палестинской проблемы.

Совет Безопасности должен заставить Израиль немедленно прекратить свои военные операции и открыть все пограничные контрольно-пропускные пункты для того, чтобы гарантировать беспрепятственный доступ к местам оказания гуманитарной помощи.

Любое решение, которое будет принято, должно не только привести к прочному решению, но и гарантировать, чтобы военные действия не возобновились. Любое решение должно уважать все соответствующие международные резолюции. Не может быть военного решения палестинской проблемы. Мы поддерживаем мирное урегулирование палестино-израильского конфликта на основе переговоров и право палестинского народа на суверенитет и самоопределение в рамках независимого палестинского государства на основе границ по состоянию на 1967 год и со столицей в Иерусалиме. Только таким образом мы можем достичь прочного мира на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я представляю слово представителю Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Эскалона Охеда (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную всем странам возможность выступить в Совете Безопасности в ходе этого открытого обсуждения.

От имени Боливарианской Республики Венесуэла я хотел бы выразить наше самое решительное осуждение геноцида, который Государство Израиль осуществляет в Газе, и укрепить нашу безоговорочную солидарность с палестинским народом. Мы являемся свидетелем одного из самых мрачных явлений современной войны: наказания гражданского населения с целью подорвать его моральный дух, сломить его стремление к сопротивлению, сокрушить всю его волю к борьбе и заставить людей поверить в то, что милостивое рабство предпочтительней сопротивления в стремлении к свободе. В этом контексте уничтожение ХАМАС — что, разумеется, является одной из целей — было бы побочным эффектом.

Государство Израиль продолжает сеять ветер, но оно пожнет бурю. Ни одному тирану никогда не

удавалось полностью обескровить народ: прежде чем это происходило, народы поднимались на борьбу и побеждали. Именно это произошло с сопротивлением фашизму во время Второй мировой войны, об уроках которой, похоже, позабыли.

Каждая кассетная бомба с обедненным ураном или белым фосфором — использование которых является военным преступлением — сеет не только смерть, но и ненависть, которая станет генетическим кодом народа, у поколения за поколением. Израиль порождает явление, при котором миллионы людей готовы пойти на самоубийство, и оно распространяется по всему миру. И тогда ни у израильтян, ни у кого-либо другого не будет мира. Это не путь, к которому мы стремимся. Израильтяне проиграли войну в Ливане в 2006 году; они отнюдь не непобедимы. И в будущем их будет ждать Нюрнбергский трибунал, чтобы судить их как военных преступников. С позволения Совета я зачитаю коммюнике, опубликованное вчера днем правительством Венесуэлы. Оно гласит:

> «Правительство Боливарианской Республики Венесуэла вместе с народами мира вновь является свидетелем ужаса смерти ни в чем не повинных детей и женщин в результате вторжения в сектор Газа израильских войск и безжалостных бомбардировок с воздуха и суши, систематически совершаемых Государством Израиль на палестинской территории.
>
> В этот трагический час произвола народ Венесуэлы выражает свою безоговорочную солидарность с героическим палестинским народом, разделяет горе тысяч семей в связи с потерей родных и протягивает им руку, заявляя, что правительство Венесуэлы будет неустанно работать для того, чтобы те, кто несет ответственность за эти жестокие преступления, были сурово наказаны.
>
> Правительство Боливарианской Республики Венесуэла категорически осуждает вопиющие нарушения международного права, совершенные Государством Израиль, и осуждает его плановое использование государственного терроризма, в результате чего эта страна навлекла на себя изоляцию в сообществе наций.
>
> В силу этих причин правительство Боливарианской Республики Венесуэла приняло решение о высылке посла Израиля и некоторых сотрудников посольства Израиля в Венесуэле, подтверждая этим свою приверженность миру и требуя соблюдения международного права. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла, как и большинство правительств, призывающих к тому же, дало инструкции своему Представительству при Организации Объединенных Наций оказать давление на Совет Безопасности, с тем чтобы он принял необходимые срочные меры для прекращения вторжения Государства Израиль на палестинскую территорию.
>
> Президент Уго Чавес, который встречался с высокопоставленными представителями Всемирного еврейского конгресса и всегда выступал против антисемитизма, как и любого иного вида дискриминации и расизма, обратился с братским призывом к еврейскому народу во всем мире выступить против этой преступной политики Государства Израиль, которая напоминает самые зловещие страницы истории двадцатого века. Осуществляя геноцид палестинского народа, Государство Израиль никогда не сможет предложить своему народу перспектив столь необходимого ему прочного мира».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Исландии.

Г-н Хреггвидссон (Исландия) (*говорит по-английски*): В Газе сложилась неприемлемая ситуация. Три недели спустя после шестимесячного прекращения огня между Израилем и ХАМАС, сотни мирных граждан, включая большое число женщин и детей, погибли во время военных действий и тысячи ранены.

Моя страна осудила убийство гражданских лиц и присоединяется к заявлению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и тех государств-членов, которые призвали Израиль немедленно прекратить военные действия в этом густонаселенном районе. Исландия также осудила ведущиеся из Газы ракетные обстрелы, терроризирующие израильское гражданское население. ХАМАС несет серьезную ответственность за то, что он подвергает смертельной опасности гражданское население в конфликтной зоне. Однако действия Израиля в Газе за последние две недели явля-

ются непропорциональными и резко противоречат положениям международного гуманитарного права.

Все стороны должны незамедлительно прекратить все акты насилия. После этого Израиль должен снять блокаду Газы, с тем чтобы гуманитарная помощь получила немедленный доступ в Газу.

Мирный процесс должен быть возобновлен при активном участии международного сообщества. Исландия вновь обращается с призывом подключить к мирному процессу женщин, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности. В этой связи Исландия, как она делала это еще в декабре, хотела бы привлечь внимание Совета к деятельности Международной женской комиссии по вопросам обеспечения справедливого и прочного мира между Палестиной и Израилем, являющейся трехсторонним органом, в состав которого входят представительницы Израиля, Палестины и женщины — видные международные лидеры. Солидарность женщин по обеим сторонам конфликта может дать надежду и послужить стимулом для общества в целом.

Совет Безопасности является международным органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности. Ситуация в Газе требует совместных усилий Совета, с тем чтобы положить конец кровопролитию и выработать план, ставящий себе целью прекращение оккупации и реализацию решения о двух государствах, которое является предварительным условием обеспечения прочного мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Хилл (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за возможность внести вклад в это важное обсуждение. Австралия глубоко обеспокоена продолжающимся насилием в Газе и на юге Израиля. Эскалация этого конфликта подчеркивает неотложную необходимость дипломатических усилий, направленных на поиски соответствующего решения. Австралия поддерживает действия Организации Объединенных Наций, направленные на немедленное прекращение огня.

Австралия по-прежнему убеждена в том, что урегулирование нынешней ситуации должно включать прекращение ракетных обстрелов Израиля со стороны ХАМАС, прекращение поставок оружия в сектор Газа и открытие контрольно-пропускных пунктов на границе с сектором Газа. Кроме того, любое дипломатическое решение должно стать частью долгосрочного соглашения с участием Израиля и Палестины и исходить из урегулирования палестино-израильского конфликта на основе решения о двух государствах. Австралия приветствует активную роль Египта и Франции, прилагающих усилия для дипломатического решения этого конфликта.

Австралия серьезно обеспокоена его гуманитарными последствиями и отмечает, что расширение конфликта усугубило также и без того серьезную ситуацию в секторе Газа. Крайне важно, чтобы Израиль выполнил свои обязательства по международному гуманитарному праву перед населением сектора Газа, обеспечив ему доступ к основным продуктам питания, предметам первой необходимости, медикаментам и гуманитарной помощи. Австралия приветствует тот факт, что Израиль намерен улучшить условия для поступления помощи в сектор Газа.

Австралия уже в течение длительного времени предоставляет поддержку палестинскому народу, удвоив в 2008 году объем своей помощи и доведя ее до 45 млн. долл. США. 1 января этого года Австралия объявила о своем намерении немедленно предоставить дополнительную помощь населению сектора Газа на сумму в 5 млн. долл. США. Эти средства предназначены для оказания чрезвычайной продовольственной помощи и для поставок медикаментов, равно как пойдут на наличные выплаты семьям, пострадавшим от конфликта. Австралия готова в случае необходимости предоставить дополнительную помощь.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эквадора.

Г-н Эспиноса (Эквадор) (*говорит по-испански*): Будучи одним из членов-основателей Организации Объединенных Наций, Эквадор выступает за мирное урегулирование международных конфликтов и споров, категорически отвергая применение или угрозу применения силы в качестве средства их разрешения. К сожалению, в последние дни наша страна, как и все международное сообщество, стала свидетелем того, как оккупирующая держава вновь прибегла к насилию вместо диалога, подвергнув

гражданское население смертельной опасности и доведя его до отчаяния. Эквадор считает военные действия, осуществляемые израильской армией в Газе, неприемлемыми и непропорциональными.

От имени президента нашей Республики Рафаэля Корреа Дельгадо я хотел бы выразить глубокие соболезнования правительства и народа Эквадора в связи с гибелью сотен мирных граждан, особенно детей, которые стали жертвами военных действий.

Мы присоединяемся к многочисленным заявлениям различных правительств, а также к призывам о немедленном прекращении огня в качестве предварительной меры, которая позволит достичь урегулирования этого конфликта мирными средствами за столом переговоров. Необходимо, чтобы международное сообщество в рамках нашей Организации и ее Совета Безопасности приняло меры, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, для того чтобы обеспечить полное соблюдение прав человека и международного гуманитарного права в районе конфликта.

В этой связи наше правительство считает, что необходимо незамедлительно открыть все официальные контрольно-пропускные пункты, ведущие в сектор Газа и из него, предоставив тем самым палестинскому населению доступ к гуманитарной помощи, в том числе к продовольствию и медикаментам, чтобы избежать ухудшения нынешней чрезвычайной гуманитарной ситуации, крайней уязвимости и голода. Эквадор хотел бы выразить особую поддержку и признательность учреждениям Организации Объединенных Наций, всем правительственным и неправительственным организациям, которые продолжают предоставлять помощь гражданскому населению, и просит их не ослаблять своих усилий до тех пор, пока в этом районе не будет восстановлен мир.

Эквадор считает, что любое всеобъемлющее решение, обеспечивающее прочный мир на Ближнем Востоке, не может быть военным по характеру. Оно должно быть политическим и осуществляться в полном соответствии с резолюциями Совета Безопасности, но, прежде всего, должно основываться на обязательстве признавать и соблюдать международное право и предусматривать проведение конструктивного диалога, что будет способствовать развитию народов этого региона.

В этой связи моя страна вновь обращается к членам Совета Безопасности с призывом принять все необходимые меры в целях незамедлительного прекращения боевых действий, преодоления гуманитарного кризиса и, в особенности, нахождения долгосрочного решения и обеспечения прочного мира в регионе. Для Эквадора прочный мир, естественно, означает право палестинского народа на осуществление самоопределения, обладание сопредельной территорией и создание независимого государства.

Мы вновь призываем Совет Безопасности действовать твердо и решительно. Международная общественность ожидает от Организации Объединенных Наций принятия решительных мер. Неспособность принять такие меры поставит под сомнение легитимность и эффективность этого органа системы Организации Объединенных Наций.

Тем не менее мы также считаем, что ответственность Совета Безопасности не исключает принятия мер другими органами Организации Объединенных Наций, такими, как Генеральная Ассамблея, в соответствии с положениями Устава.

Исходя из этого Эквадор хотел бы также поддержать инициативу по созыву специального заседания Совета по правам человека в целях выявления нарушений в области прав человека, совершенных во время недавних нападений.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Боливии.

Г-н Силос Альварадо (Боливия) (*говорит по-испански*): Катастрофическая гуманитарная ситуация, сложившаяся в секторе Газа, является источником серьезной обеспокоенности для всего международного сообщества в результате непропорционального применения Израилем военной силы. Правительство и народ Боливии осуждают и решительно отвергают эту агрессию, в результате которой погибли многие ни в чем не повинные люди, в особенности дети, которых лишили самого священного и неприкосновенного права — права на жизнь. Нынешняя ситуация в секторе Газа вызывает боль, горечь и отчаяние.

Действия, осуществляемые Израилем, вновь наглядно свидетельствуют о его грубом нарушении норм международного гуманитарного права, международного права, Женевских конвенций 1949 года

и конвенций в области прав человека. Помимо этого, следует указать на их серьезные последствия для гуманитарной ситуации, в результате которых час за часом становится все труднее удовлетворять насущные потребности палестинцев. Можно ли безразлично наблюдать за этим острым гуманитарным кризисом?

Авторитет Совета Безопасности вновь подвергается сомнению международной общественностью. Поэтому в рамках своей юрисдикции Совет должен осуществить решительные меры, приняв имеющую обязательную силу резолюцию, которая вновь откроет путь к обеспечению мира и позволит незамедлительно положить конец всем актам насилия, которые лишь обостряют кризис. Нельзя допустить новых жертв в результате продолжающейся оккупации оккупирующей державой палестинских территорий, которая лежит в основе этого кризиса.

Важно возобновить мирный процесс на основе конструктивного и созидательного диалога на благо народов региона. В этой связи следует сделать все возможное в рамках принятых Советом Безопасности резолюций для признания независимого палестинского государства. Военные действия не являются средством нахождения прочного мирного решения.

Правительство и народ Боливии настоятельно призывают к возобновлению работы контрольно-пропускных пунктов в целях доставки гуманитарной помощи палестинскому народу, с которым мы полностью солидарны. И наконец, я хотел бы заявить о том, что Боливия полностью поддерживает заявление, с которым выступил представитель Кубы от имени стран Движения неприсоединения.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Парагвая.

Г-н Буффа (Парагвай) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь выступать с этим заявлением от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств — Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Колумбии, Эквадора, Перу, Уругвая, Венесуэлы и моей страны Парагвая.

Государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны выражают признательность Совету Безопасности за своевременный и необходимый созыв этого открытого заседания для того, чтобы выслушать мнения и призывы государств-членов в связи с вызывающей сожаление ситуацией в секторе Газа. Они также хотели бы вновь выразить в этом форуме, как они уже официально заявили в начале этого конфликта, свою серьезную обеспокоенность сложившейся трагической ситуацией в секторе Газа, в результате которой погибло большое число людей и еще многие получили ранения, что вызывает глубокое сожаление.

Государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны осуждают вторжение Израиля на территорию сектора Газа и непропорциональное применение этой страной силы. Они также вновь осуждают ракетные обстрелы израильской территории, совершаемые палестинскими группами.

В этом контексте государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны также решительно осуждают совершаемые Израилем нападения на школы, которые действуют под эгидой Организации Объединенных Наций в секторе Газа, в результате чего погибли более 40 ни в чем не повинных мирных жителей. Государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны выражают самые искренние соболезнования всем семьям лиц, погибших в результате этого конфликта.

В связи с этой печальной ситуацией мы вместе со всем международным сообществом призываем к незамедлительному прекращению всех боевых действий и обращаемся к обеим сторонам с настоятельным призывом возобновить диалог, который был прерван в результате вспышки насилия, с тем чтобы обеспечить полное восстановление мира в регионе, который не заслуживает того, чтобы быть обреченным на постоянную жизнь в условиях насилия.

Государства — члены МЕРКОСУР и ассоциированные страны стремятся к тому, чтобы этот диалог способствовал нахождению путей мирного и прочного урегулирования конфликта при строгом соблюдении норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций и при полном уважении прав человека и международного гуманитарного права.

Совет Безопасности является органом Организации Объединенных Наций, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому мы настоятельно призываем Совет, который действует на основе

мандата государств-членов, не проявлять безразличие к своим обязанностям, а принять неотложные и решительные меры для исправления этого ужасного положения.

Мы также призываем международное сообщество и стороны в конфликте обеспечить по гуманитарным соображениям постоянное функционирование пунктов пересечения границы с Газой для доставки продовольствия, материалов и медикаментов, а также для облегчения эвакуации в координации с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы помочь смягчить последствия сложной гуманитарной ситуации в секторе Газа.

И наконец, мы призываем всех не терять надежду на обеспечение прочного мира. Мы поддерживаем все конструктивные усилия, направленные на незамедлительное прекращение насилия, и призываем к скорейшему, по возможности, возобновлению мирных переговоров между соответствующими сторонами в целях создания независимого палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем, благодаря чему будет достигнута необходимая стабильность в регионе.

Председатель (*говорит по-французски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.